

Phawuloosa Qoronttoosa Asayis Xaafeez Tiina Kiita Gelo

Phawuloosa Qoronttoosa asayis xaafeez tiina kiitay xaafintteezay, Phawuloosa Qoronttoosa es-seez woosa keetha ammaniza asay yessayilannee ammanayil afa denddeez metayis mahith inggodayisii. Ye wode Qoronttoosa katamay biittal yez duma duma asay yez Girike katama Akkaza giz Oroome awurajjas waanna katama. Ye katamita zal7er erintteez, wogar minggeez, duma duma iita yessii dalgenezannee haymaanote darotithar erintteezanno.

Hawaaray miinthii ododayis koyeezay, ye woosa keeth gancce medhintteez shaakintto bagga, duma duma iita yessi bagga, lagita bagga, eko gelo bagga, woosa keeth woga bagga, Geesha Ayyana imotitay baggannee yhayiqoppe denddo bagga. Wonggilay yha oychchita wayizii mahizako hawaaray naaginttii odiza.

Siiqo Xoossii fa asayis inggeez aadho imota maaqqeezana taphpho hayidzintha shemppay qonccisiza; ma yha shemppay yha maxaaafayid ubbapp aadhii erintteez kifile ginttintii qopintiza.

1Qoronttoosa kiitay aykkeez qofita

Gelo 1:1-9

Ammaniza asay gancce medhintteez shaakintto
1:10—4:21

Iita hanonnee kara asay yess woga 5:1—7:40

Ammaniza asannee ammanooowa asa 8:1—11:1

Woosa keethinnee goynno woga *11:2–14:40*
 Kiristtoosa dendonnee ammaniza asay denddo
15:1-58
 Yihuda yez metintteez ammaniza asayis
maadee 16:1-4
 Kustte qofa *16:5-24*

¹ Xooss shener Yesuus Kiristtoosas hawaare maaqqodayis xeegintteez Phawuloosannee, nu isha Sostenasa,

² Qoronttoosa yez Xooss woosa keethis, Yesuus Kiristtoosar geezheezitannee geeshshi maaqqoday garkk xeegintteezitayis; ma untisinnee nuus God maaqqiz nu Goda Yesuus Kiristtoosa suntha ubba aqo xeegiz ubbayis;

³ Xooss, nu Adayippennee nu Goda Yesuus Kiristtoosapp aadho keehetithinnee sarotith yinttis maaqqo.

Phawuloosa Xoossa galatiza

⁴ Xoossay Kiristtoosa Yesuusa baggar yinttis inggeez aadho keehatithay gishos taanii ubba wode Xoossa galatiza.

⁵ Ezayid odarannee eratith ubbayir yi duriteeza.

⁶ Taanii Kiristtoosa bagga markkatteezay tuma maaqqeezay yinttal miinggeeza.

⁷ Yey gishos, yi nu Goda Yesuus Kiristtoosa yi7itha naagttar yezin, aba ayyana imokka yinttis paccenna.

⁸ Nu Goda Yesuus Kiristtoosa maaqqiz wode yi boronnee borso bayth wurssithii hellodayis yinttan miinthii naagoda.

9 Fa Na7a, nu Goda Yesuus Kiristtoosar pettipettithay yezoday garkk yinttan xeegeez Xoossay ammaninttizaya.

Woosa keetha yez shaakintto

10 Ta ishuntho, yi gancce shaakintto yezaamay garkk yi petti wozinarannee petti qofar petto maaqqii, yezod garkk nu Goda Yesuus Kiristtoosa sunthayir ta yinttan woosiza.

11 Ta ishuntho, Qelo7e kara asay yi gancce ixo yezana taas odeeza.

12 Ta gizay yinttapp pettay pettay, «Taanii Phawuloosas; taanii Aphiloosas; taanii Phixiroosas; taanii Kiristtoosas» yeegiza.

13 Kiristtoosa shaakintteenee? Yi gishos mazqalel afa sotintteezay Phawulosanee? Woy yi Phawuloosa sunthayir xammaqintteenenee?

14 Taanii Qarisphoosanee Gaayoosapp attin yinttipp oonakka xammaqekka gishos Xoossa galatiza.

15 Yey gishos, oonikka yinttan ta sunthayir xammaqintteeza godayis danda7ooya. [

16 Ma Isxeefaanosa kara asakka ta xammaqeeza, zin hara oona xammaqeezako taas qopinttooya.]

17 Kiristtoosa tana kiitteezay Wonggile ododay garkkepp attin xammaqoday garkk baaya. Kiristtoosa mazqalel afa yhayqqeezay cere maaqqaam garkk taanii as ecetith qaalar baaya.

Kiristtoosa Xooss wolqqannee ecetith

1:12 Haw. O. 18:24 **1:14** Haw. O. 18:8; Haw. O. 19:29; Oro. 16:23

1:16 1 Qor. 16:15

18 Kiristtoosa mazqalel afa yhayqqeezana odiza qaalay dhabizitayis boozotithii, zin nuus attizitayis Xooss wolqqa.

19 Geesha Maxaafayid,
«Taanii ecitay ecetitha dhabisoda;
akaakanchchitay akaaka balithoda»
yeegiza.

20 Yeezin, eca aba yenee? Higge asitamaare aba yenee? Woy yha sa7a eranchchay aba yenee?
Xoossii yha sa7a ecetitha eeyatith oothekkasa?

21 Yha sa7a asay fa ecetethar Xoossa eraamay garkk Xoossii fa ecetithar kayi, boozatithar payidinttiza, nuunii odiza qaalayid ammanizita ashshodayis Xoossa shene maaqgeeza.

22 Ayihuditay malata be7adayis koyiza; ma Girikitay ecetithi koyiza.

23 Zin nuunii mazqalel afa sotintteez Kiristtoosa sabbakiza. Yey Ayihuditayis dhube; ma Girikitayis boozetithii.

24 Zin Xoossay xeegeezitayis, Ayihude maaqqin, Girike maaqqin Kiristtoosa Xooss wolqqannee E ecetithii.

25 Xoossa boozetithay as ecetithaypp aadhiza; ma Xooss daaburay as minotithaypp miinggaiza.

26 Yikkee, ta ishuntho, Xoossay yinttan xeegodar yi ab garkk asizako qoppoytta. As qofar yi gancce gaamitay ecitay, wolqqamitaynnee dhoqqa kochchitay baaya.

27 Zin Xoossay ecita yeellathodayis alamel yez boozita dooreeza; ma minthita yeellathodayis alamel yez daabureezita dooreeza.

28 Xoossay yha alamel gita gintintteezbaz dhabisodayis, yha sa7a kawuzheezibaz, ixintteezibazinnee pathoowabazi dooreeza.

29 Oonkka Xooss tiina ceeqinttaamay garkk yeya ootheeza.

30 Zin Xoossay yinttis Kiristtoosa Yesuusar pettipettithar yezod garkk ootheeza. E nuus Xooss-app ecetith, xillotith, geeshshetithinnee wallotith maaqqeeza.

31 Yey gishos, Geeshsha Maxaafayid, «Ceeqinttiza oonikka Godayil ceeqqa» yeegiza.

2

Sotintteez Kiristtoosa bagga

1 Ta ishuntho, taanii tiina Xoossa qaala yinttis oditattar ye7eez wode doona biilamotitharannee ecetithar ye7ekkaya.

2 Taanii yinttar yeza wode mazqalel afa sotintteez Yesuus Kiristtoosapp attin hara baz eraami git a murtteeza.

3 Ta yinttar yeza wode daaburar, yashsharannee kukkurisar yeza.

4 Ta kiitannee ta timirtta doona biilamotitharannee ecetithar baazin Geeshsha Ayyana wolqqa qonccisithara.

5 Yeykka, yi ammanay Xoossa wolqqayirapp attin as ecetithal katamay garkkesii.

Xooss ecetitha

6 Ayyana de7or dicceezitayis nuunii ecetith qaalar odiza. Zini yha ecetithay, yha sa7a ecetith

woy dhaboss yez yha sa7a haarizitay ecetith baaya.

⁷ Zini nuunii odiza ecetithay, gaame wodepp tiina Xoossay nu bonchchayis giigiseezannee geema yez xuura ecetithii.

⁸ Yha sa7a haarizitaypp pettakka yha ecetitha erekkaya. Unttii ereezbaz maaqqeezako, bonchcho Goda mazqalel afa sottaamizin.

⁹ Zini Geeshsha Maxaafayid,
«Aafe be7ekka baz,
 haye si7ekkabaz,
 wozina qoppekkabaz,
 Xoossay fa dosizitayis giigiseeza» yeegiza.

¹⁰ Xoossay fa xuura fa Ayyana baggar nuus qoncciseeza. Geeshsha Ayyanay hara attozin geommeez Xooss xuura ubba pilagiza.

¹¹ As gancce yez as ayyannpp attin asibaz ookka erooya. Yey garkkekka, Xoossi baz Xooss Ayyanapp attin ookka erooya.

¹² Xoossay nuus cere inggeezibaz nu eroday garkk Xoossa Ayyana ekkeezapp attin yha sa7a ayyana ekkekka.

¹³ Nuunii ayyana baz, ayyana asayis as ecetithar baazin Xooss Ayyanay inggiza ecetithar taamarsiza.

¹⁴ Zini Geeshsha Ayyana baa as Xooss Ayyana imotita ekkaamii. Yey ees boozetithii; ubbay Geeshsha Ayyanar pilaginttiz gishos E erodayis danda7ooya.

¹⁵ Zini Geeshsha Ayyana yez asii ubba baz pilagiza, zin eza ookka pilagooya.

¹⁶ Geeshsha Maxaafayid,

«Goda wozina erizay oonoo?
 Eza zorodayis danda7izay oonoo?»
 ginttinttii xaafintteezay garkke. Nuus Kiristtoosa
 wozina yeza.

3

*Qoronttoosa woosa keeth medhintteez
 shaakotith*

¹ Ta ishuntho, yi asho asinnee Kiristtoosar haga ochchekka duude na7a garkk yez gishos taanii ayyana baz yinttis ododayis danda7ekkaya.

² Yi miinth katha maadayis danda7ekka gishos taanii yinttan maathi pakeeza; yhattekka yi danda7ekkaya.

³ Yhattekka yi ammanoowa as garkk yeza. Yi gancce yez qinaataynnee woli ixayi ammanoowa as garkk yezana erisoosa? Yi ammanoowa as garkk haniza.

⁴ Yinttapp pettay, «Taanii Phawuloosas» haray ma, «Taanii Aphiloosas» giiko, ammanoowa as garkk baasannee?

⁵ Yeezin, Aphiloosa abba? Phawuloosa abba? Nuunii yinttan ammantheez Xooss oosanchchita. Xoossay pettayis pettayis inggeez oosay garkk oothiza oosanchchita baasannee?

⁶ Ta tukkeeza; Aphiloosa haath ushsheeza, zini dichcheezay Xoosse.

⁷ Yey gishos, dichcheez Xoossaypp attin tukkizaykka haath ushshizaykka akkokka baaya.

⁸ Tukkithinnee haathe ushsho wol garkke, zin pettay pettay fa oosaygarkk Xoossay inggiza woyita ekkoda.

⁹ Nuunii pettipp Xoossayis oothiza eez oosanchchita maaqquez gishos yi Xooss ooso gade; Xooss keethe.

¹⁰ Xoossay taas inggeez aadho keehatithay-garkk hiillanchcho anaaxe garkk baaso baaseeza. Haray athay ezal afa keexxiza. Zini ezal afa keexxiza oonkka wayizii keexxizako, faasa naag-intto.

¹¹ Pettii toke baasintteez baasaypp hara baaso baasodayis oonkka danda7ooya. Ye baasaykka Yesuus Kiristtoosa.

¹² Zini yha baasayil afa oonkka worqqar woy birar maaqqin, al7o shuchchar woy mithar maaqqin, matar woy hawuler keexxiko,

¹³ pettii pettii as ye baasayil afa abar keexxeeza-kko pirdda gallas tamar paacintt erinttoda.

¹⁴ Oonkka ye baasayil afa keexxeez keethay tamar xuuginttekka attiko, fa woyita ekkoda.

¹⁵ Zini o oosoykka tamar xuugnttiko, ye athayis woyito baaya. Hano zin, E fa ommas tamapp buutii kezeed as garkk attoda.

¹⁶ Yi Xooss keeth maaqquezannee Xooss Ayyanay yinttara yezana erekka?

¹⁷ Oonkka Xooss keetha laaliko, Xoossikka eza laaloda. Xooss keethay geeshshii; ye keethaykka yinttana.

¹⁸ Oonkka fana dooshshippe. Yha sa7a ecetether fana eca udii ekkiz oonkka Xooss tiina eca maaqqodayis boozo maaqqa.

¹⁹ Yha sa7a ecatithay Xooss tiina boozetithii. Geeshsha Maxaafayid, «Xoossii ecita u gene qofayir aykkoda» yeegint-teeza.

²⁰ Ma, «Ecitay qofay maaddowabaz maaqquezana Goday eriza» yegegeza.

²¹ Yey gishos, ubbay yinttis maaqquez gishos oonkka asal ceeqintipp.

²² Phawuloosa maaqqa, Aphiloosannee Phixiroosa maaqqa, yha alama maaqqa, de7o maaqqa, yhayiqo maaqqa, yhatti yezaya maaqqin, tiinapp ye7od ubbay yinttisii.

²³ Yi Kiristtoosasii; Kiristtoosakka Xoossisii.

4

Kiristtoosa hawaarita

¹ Asay nuna Kiristtoosa aylle Xooss xuure qoncisisodayis hadara inggintteez as garkk udii qoppo.

² Ye hadara ekkeez asitay fa Godayis ammanint-teezita maaqqodayis beeziiza.

³ Zin yinttii woy haray tana pirddiko, taas akkokka baaya. Haray atto, taakka taal afa pird-daamii.

⁴ Ta erizay garkk maaqqiko ta kahay kaccooya, yeykka ta folo geeshsha maaqquezana beezooya. Taal afa pirddoday Goday aadda.

⁵ Yey gishos, wode hellekkazin, Goday ye7odaypp tiina oollakka pirddipate. E dhuma geenggeez xuura poo7o kessoda; as wozina qosintteez qofa qonccisoda. Ye wode pettay pettay Xoossaypp galata ekkoda.

6 Ta ishuntho, yi gishos gi Aphiloosanannee tana aaziso udii yinttis odeeza. Yeya ta ootheezay, «Xaafintteezaypp aadhippe» yeegii zorizana yi nu upp tamaaroday garkkesii. Yey gishos, oonkka petta gayrinttor yhankka kadhodayis beezooya.

7 Ne yhankkitaypp abar aadhinee? Neenii ekkekkabaz abii yenee? Yeezin, neenii ekkeezbaz hara asaypp ekkeez maaqqiko, ekkekka as garkk abis ceeqinttinnee?

8 Yhatti yinttis beeziza baz ubba yi ekkeeza. Yhatti yi duritteeza. Nu bayth yi aadda kawuteeza. Yi tuma kawuteezbaz maaqqeezako, nuukka yinttar kawutodazin.

9 Xoossay nuna hawaarita, yhayqqos pirddintteez as garkk as ubbapp nuna guye aatheeza taas aaziza. Nuunii yha alamayis, kiitanchchitayisinee asayis kaassibaz maaqqeeza.

10 Nuunii Kiristtoosa gishos boozo maaqqeez, zin yi Kiristtoosar ecita maaqqeeza. Nuunii daabura, zin yi miinth maaqqeeza. Yi bonchchintteeza, zin nuunii tooshintteeza.

11 Yhanno hellodayis nu nayinttiza, saaminttiza, kallottiza, yhadhinttiza; yezod kamppa dhabin kaa7inttiza.

12 Nuunii nu kusher yhanttar aqod gi daaburiza. Nuna asii baaddodar nu anjjiza; nuna bayi7ithodar nu garzhiza.

13 Nuul afa iita baz odinttiza wode lo77o qaala nu mahiza. Nu yhanno hellodayis yha alame pixabazinnee wora wodhdheez buure maaqqeeza.

14 Taanii yeya xaafizay, ta siiqiza na7itay garkk, yinttan zorodayis xaafeezaypp attin yeellasodayis

baaya.

¹⁵ Kiristtoosar yinttan kaalithiza payidop aathii yezikokka, gaame aditay baaya. Ta yinttan Kiristtoosa Yesuusa Wonggilayir yeleeeza.

¹⁶ Yikkee, yi tana aaziso udii kaallod garkk yinttan woosiza.

¹⁷ Yeyi gishos, ammanintteez, ta siiqiza, Goday baggar ta na7a, Ximaatoosa yinttiko azazeeza. E duma duma aqo yez woosa keetha ta taamarsseez, Kiristtoosa Yesuusar yez ta oga yinttan qofisoda.

¹⁸ Taanii yinttiko ye7aambaz aazin, utirttiza pettii pettii asitay yeza.

¹⁹ Zini Goday giiko, ukkera taanii yinttiko ye7oda. Ye wode utiranchchitay oda aadda baazin untis aba wolqqakka yezako ta eroda.

²⁰ Xooss kaatetithay oda aadda baazin Xooss wolqqa.

²¹ Taanii yinttiko gufera yhanigone siiqorannee haayo ayyanara yhanigo? Yi aaya doorinee?

5

Ammaniza as gancce yez yeellathiza ooso

¹ Yi gancce lagite yezay zigirinttiza. Yey garkk lagita hara attozin, ammanoowa asaykka ooothooya. Yi gancce fa ade machchira tuneez asii yezza.

² Yeezin yi qiiradhodayisinnee yeellatodayis beeza, zin utirttiza. Yey garkk borsso baz ootheez atha yi ganccepp kessodayis beezoosa?

³ Taanii ashor yinttar yezaam ixxikokka ayanar ta yinttar yeza. Taanii yinttar yez as garkk

hanii yej garkk oosa ootheez athayil afa pird-deeza.

⁴ Nu Goda Yesuus Kiristtoosa sunthar yi shiiqodar taanii ayyanar yinttar yezoda. Ezayid Goda Yesuus Kiristtoosa wolqqay yinttar maaqqoda.

⁵ Ye athay nagara ashay* dhabin, e ayyanay Goda Yesuusa pirdda gallas attoday garkk e Xala-hes aadhii inggintto.

⁶ Yi gayirinttay lo77o baaya. Xiqqa irshsho munuqo ubba denthizana yi eroosa?

⁷ Yi yhatti irshsho baa munuqo maaqqoday garkk, nagara irshsho yinttapp kessoytta. Nuus Paaziqa dur maaqqeez Kiristtoosa yarshshint-teeza.

⁸ Yeyi gishos, genennee iitatithii yez irshshor baazin tumatitharannee geeshshatithi yez boorar nu baale bonchchoda.

⁹ Ta tiina xaafeez dabddaabbayid yi lagitiza asana hellaaamay garkk yinttis odeeza.

¹⁰ Yeya guussay yha alamel yez lagitizita woy nagaras tenttotizita woy suuqqatizta woy bonqqizita woy eeqas goynnizita ubbar hellipate guuss baaya. Yeya maaqqiko, yha alamaypp yi kezodayis beezi za zin atteeza.

¹¹ Zini ammaniza giinttii lagitizita woy tenttowitzita woy eeqas goynnizitayir woy cazuositayir woy mathizitayir woy bonqqizitayir wol hellippate gi yinttis odiza. Yey garkk asayira hara attozin, kathakka miipatte.

¹² Woosa keethapp baler yezitayil afa pirddayis tana abi helthee? Woosa keetha yezitayil afa

* **5:5** *Nagara ashay*: Nagara medhay woy nagara asetithay. **5:6**

Gal. 5:9 **5:7** Kes. 12:5 **5:8** Kes. 13:7; Nam7i. 16:3

yi pirddoosanee?

¹³ Zini balera yezitayil afa Xooss pirddoda. Ye iita baz oothiz atha yi ganccepp kessoystta.

6

Ammaniza asay gancce yez mooto

¹ Yi ganccepp pettay pettayir mooto yezako, yeya ammaniza asay tiina pirddinttodana ashshii ammanooowa as tiina pirddinttodayis wayizii beezees?

² Geeshshitay alamel afa pirddodana yi eroosa? Yeezin, yi alamel afa pirddiza baz maaqqiko, yhay garkk xiqqabaz pirddodayis wayizii danda7inttoosa?

³ Nuunii kiitanchchitayil afa pirddodana yi eroosa? Yeezin, yha sa7a yessal afa pirddodayis yinttan wayizii gaame?

⁴ Yeezin, yey garkk meto yi gancce medhinttiko, woosa keethi pettipettethapp baler yezitaykonnee borintteez asay tiina pirddinttodayis wayizii kanggee?

⁵ Taanii yinttan yeellasodayis yeya giza. Yi gancce kacintteez asita inggithodayis danda7iza akaakiza asii baasa?

⁶ Yeezin, petti ammaniza ishay yhankko ammaniza ishanna pirdda keeth ammanooowa asay tiina mootodayis beezeenee?

⁷ Yikkee, yi pettay petta mootizabaz maaqqiko yeyi yi pokitha beezaiza. Yeypp yi qohinttikonnee dooshinttiko lo77aamo?

⁸ Zini yi woli gancce ammanizitay pettay petta qohizannee dooshshiza, yejkka yi ishita.

⁹ Worzhitay Xooss kaatetitha laattaamana yi eroosa? Yinttan dooshipate; tenttotizitayinnee lagitizitay woy eeqa goynnizitay woy qayxinttizitay woy dhiirathii dhiirathar pee zhizitay,

¹⁰ woy kayzitay woy uuzitay woy mathizitay woy cazhitay woy bonqizitay Xooss kaatetitha laattaamii.

¹¹ Yinttapp petti asay tiina yey garkke. Zini yi yhatti Goda Yesuus Kiristtoosa suntharannee Xooss Ayyanar meecintteeza; geezheeza; xilleeza.

Yi asetithayir Xooss bonchchoyta

¹² «Taas ubba baz inggintteeza» Zini ubbay tana adamii. «Taas ubba baz inggintteeza», zin abikka tana haaraamii.

¹³ «Katha ulos; ulokka kathas» Zini Xoossay ulokka kathakka dhabisodana ta yinttis odiza. Nu asetithay Godayssipp attin lagitas baaya. Godaykka nu asetithayisi.

¹⁴ Xoossay Goda yhayiqopp dentheezay garkk, nunakka yhayiqopp fa wolqqar denthoda.

¹⁵ Yi asetithay Kiristtoosa asetithaypp bagga maaqeezana eroosanee? Yeezin, taanii Kiristtoosa asetithaypp bagga kanggii lagita asetithi maaqqoday garkk udo? Hanena!

¹⁶ Lagitiza athay e pee zhiz asttira petti asetith maaqeezana yi eroosa? Geeshsha Maxaafayid, «Unttii nam7ay petti asetithi maaqqoda» ginttintt xaafintteeza.

¹⁷ Zini Godayra pettipiza athay ezar ayyanarakka petto maaqqiza.

¹⁸ Lagitapp haakkoytta. Pettii athay oothiz hara nagara e asetithapp balera oosinttiza, zin lagitiza as fa asetithayil nagara oothiza.

¹⁹ Yi asetithay Xoossay yinttis inggeez yinttar yez Geeshsha Ayyana kara maaqqeezana yi eroosanee? Yi yinttis baaya.

²⁰ Xoossay yinttan gater wonggeeza. Yeyi gishos, yi asetithayir Xooss bonchchoytta.

7

Eko gelo bagga

¹ Yi taas xafeez dabiddaabbay bagga as maachch bochchaaminxikko lo77o.

² Zini lagitapp attodayis pettay pettay machcho paas ekko; ma pettii pettii machchiskka azin yezo.

³ Azinay fa machchis, ma machchat fa azinayis beeiza baz udo.

⁴ Machchat fa asetithayil afa iis mawute baaya, zin mawute I azinayisi. Yey garkkekka, azinayis E asetithayil afa mawute baaya, zin mawutay machchatisi.

⁵ Yi woosar xiqqa wode gam7odayis zorer maaqqaaam ixxiko, pettay petta kayppate. Yeypp denddeezayid yinttinatitha haarodayis gaminttin, Xalahe yinttan paaccaamay garkk pettipp yezoyutta.

⁶ Zini taanii yinttan zorodayis yhaya geezaypp attin azazo baaya.

⁷ Asii ubbay ta garkk machcho ekkeka yezizako ta dosiza, zin Xoossay pettayis pettayis inggeez duma duma imotay yeza. Pettayis yhaygarkk yhankkayis hara imotay yeza.

8 Machcho ekkekazitayisinnee azin gelekzatayis ma am7itayis taanii gizay, ta garkk yezoytta gi zoriza.

9 Zini amor xuuginttodaypp ekkizaynnee gelizay lo77o maaqhee gishos untii fana haarodayis danda7aam ixxiko, ekkonne gelo.

10 Taanii ekkeezitayisinnee geleezitayis yhay garkk gi zoriza; tana baaya Goday azaziza; machchat fa azinaypp shaakinttippe.

11 Zini shaakinttiko hara azina gelekka fa ubbas yezo woy fa azinayira giigo. Azinay fa machchat billippe.

12 Zini yhankkitayis Goda baazin taanii yhay garkk giza. Ammanoowa machcha yez ammaniza azinay yeziko, machchat ezar pettipp yezodayis koyko izo billippe.

13 Ma ammanoowa azinii yez ammaniza machcha yeziko, I azinay iir pettipp yezodayis koyko eep bilinttippee.

14 Ammanoowa azinay fa ammaniza machchat baggar geezhiza; ma ammanoowa machchat fa ammaniza azinay baggar geezhiza. Yeya baazako, yi na7itay tuna maaqqiza, zin yhatti untii geeshshii.

15 Zini ammanoowa azina woy machchat billodayis koyko billo. Ammaniza machcha woy azinay yey garkk bazar acinttippe. Xoossay nuna sarotithar yezoday garkk xeegeeza.

16 Ammaniza astte, ammanoowa ne azinay ne baggar ammanodazako ne erinee? Woy ammaniza athayyo, ammanoowa ne machchat ne baggar

ammanodazako ne erinee?

¹⁷ Pettii pettii as Goday ees inggeez imotay garkkennee Xoossay eza xeegeezay garkk yeza. Woosa keeth ubbayid taanii taamarssseez wogay yhaya.

¹⁸ Oonkka dookalintti xeegintteezibaz maaqqiko, dookalintteekazay garkk hanippee. Dooaolintteka ammaneez oonkka yeziko, dookalinttodayis koyppe.

¹⁹ Xooss kiita polodayis beeziyapp attin dookalinttin dookalinttaam ixxin akkosikka adooya.

²⁰ Pettii pettii as Xoossay fana xeegeez wode yezan garkk yeza.

²¹ Xoossay nena xeegeez wode neenii aylle? Akkokka baaya yeiyiss un77inttippe. Zini neenii aylletithapp wozinttodayis danda7iko wozinttoba.

²² Aylle maaqqii yezar Godar xeegintteez as Godaypp denddeezayid aylletithapp wozintteeza. Yey garkkekka, aylle maaqqekka yezar, Godayir xeegintteez as Kiristtoosa aylle.

²³ Xoossay yinttan gate ciggi wongeez gishos as aylle maaqqipatte.

²⁴ Ta ishuntho, yi pettay pettay xeegintteez wode yez yessayir Xoossar wolla yezoytta.

Ekkekka, gelekka asay baggannee am7itay bagga

²⁵ Wudiritayinnee paanthitay bagga Goday tana azazeez bazi baaya. Zini Goday taas inggeez maarotithay garkk taanii yinttan zoriza.

²⁶ Yikkee, yha wodayid yez metay gishos ekkekka woy gelekka yessi taas lo77o aaziza.

²⁷ Ne machcho ekkeez baz maaqqiko, anjjodayis koyppe. Ne machcho ekkekocabaz maaqqiko, ekkodayis koyppe.

²⁸ Zini ne machcho ekkiko nagara baaya. Yey garkk wudirrtakka azin geliko nagara baaya. Zini ekkiza geliza asayis yha sa7a iita meto yeza gishos yi yepp attoday garkk ta koyiza.

²⁹ Ta ishuntho, ta gizay yeya; wode wureeza. Yikkepp tiina machcha yezay machcho ekkekazay garkk yezo.

³⁰ Yeekkizitay yeekkoozitay garkk maaqqa, ufayttizitay ufayttooziitay garkk, wonggizitay akkokka baazitay garkk fana payido.

³¹ Yha sa7a shalor maadinttintzitay maaddinttoozitay garkk maaqqa. Yha alame malay aadhoda.

³² Yi hirrgga bayth yezoday garkk ta dosiza. Machcho ekkekazay Goda ufayssodayis koyiz gishos Godaybaz qoppiza.

³³ Zini machcho ekkeezay fa machchato ufayssodayis koyiz gishos yha sa7abaz qoppiza.

³⁴ E qofay nam77ii aqo shaakintiza. Azin gelekka wudirrtta fa asetithayrannee fa shempayid geezhii Goda ufayssodayis koyeez gishos Godaybaz qoppiza. Zini azin geleezana fa azina ufayssodayis koyiz gishos sa7abaz qoppiza.

³⁵ Taanii yeya yinttis odeeza, yi maadinttoday garkkepp attin xike gancce gelii yi un77inttoday garkk baaya. Zini yi qofay laalinttekka maarar yezii Goda ufayssiza baz yi udod garkk taanii odiza.

³⁶ Oonkka fa oycceez wudirtto gelo wode aadheeza gi izo ashshodayis qoppiko, yezi ma iis

lo77o baazay si7inttiko, fa koyeeza ootho; u woli ekkiko, geliko; yej nagara baaya.

³⁷ Zini pettii as un77ithiza baz dhabiko, fa woz-inayir miingga, fana haarii, fa oycceez wudirtto ekkeka ashshodayis koykko lo77o udeeza.

³⁸ Yeyi gishos, wudirttona ekkeez athay lo77o ootheeza; ma ekkeka athay ubbar lo77o ootheeza.

³⁹ Machchata azinay paxa yez wode ubbayid ezar accintteezano. Zini I azinay yhayqqiko, fa doseez azina gelodayis danda7iza. Hano zin, iza geliza athay ammaniza as maaqqodayis beeziiza.

⁴⁰ Ta qofar maaqqiko, iza gelekka yeziko ufay-isar yezoda. Ma taas, taar Xoossa Ayyana yeza aaziza.

8

Eeqas yarshhintteez katha bagga

¹ Eeqas yarshhintteez katha bagga maaqqiko nu ubbay eriza. Eratithii utirssiza, zin siiqo dichchiza.

² Oonkka fana eriza gi qoppiko, E haga erodayis beeziay garkk haga erekkaya.

³ Zini oonkka Xooss siiqiko E Xooss kantta erint-teezaya.

⁴ Yeyi gishos, eeqas yarshhintteez katha muuss-sibagga maaqqiko yha alamel Godi pettii Xooss-saypp attin hara baa gishos eeqa pathoowa baz maaqqeezana nuunii eriza.

⁵ Xooss baazar salorannee sa7ar Xoosse gint-tinttii xeeginttiz gaame Xoossitayinnee goditay yezikokka,

⁶ ubba baz medhdheez, nu E baz maaqqeez, pettii Xoossay, Aday aadda, nius yeza. Ubbay

E baggar medhintteeza, nuukka E baggar yeziz pettii Goday, Yesuus Kiristtoosa nuus yeza.

⁷ Zini yeya erizitay ubbita baaya. Pettii pettii asay eeqa goynniza gishos katha miiz wode eeqas yarshshintteez baz udii ekkiza. Ye wode u kahay daabura maaqqeez gishos tuniza.

⁸ Zini katha nuna Xoossar dabbohooya. Nu maam ixxiko akkokka qohinttaamii; ma miikokka maaddaamii.

⁹ Zini yi koyeez baz maadayis mawute yinttis yezikoka yeyi ammanor minggekkazita dhubbaamay garkk naaginttoytta.

¹⁰ Neenii nena eranchcho gi eeqas yarshshintteez katha maadayis eeqa kara betteezin, ammanor minggeekazay nena bi7iko yeyi eza eeqas yarshshintteez katha maaday garkk dentithoosanee?

¹¹ Yikkee, ne eratithaypp denddeezayid Kiristtoosa e gishos yhayqqeez, ammanor minggeka ne ishay, dhabiza.

¹² Yey garkk udii, ammanor minggekka yi ishita qohitarannee u kaha suuthitar Kiristtoosana qohiza.

¹³ Yeyi gishos, katha ta isha dhubbizabaz maaqqiko, E dhubinttaamay garkk ashya yesha maamii.

9

Hawaaritay mawute

¹ Taanii mawuter yeza as baasannee? Ta hawaare baasannee? Taanii nu Goda Yesuus Kiristtoosa be7ekkasanee? Godayir yi ta daabura aafe baasannee?

² Yi Godayibaz maaqqeez gishos ta yhankkitayis hawaare maaqqaam ixxikokka, yinttis hawaare maaqqithayis yi markka.

³ Tana hawaare baaya giz asayis ta inggiza mahithay yhaya.

⁴ Nu maadayisinnee uzhodayis tuma nuus mawute baasannee?

⁵ Yhankko hawaaritay garkkennee, Goday ishitay garkk, Phixiroosa garkk, ammaniza nu machchita ekkii yedhdhodayis nuus mawute baasa?

⁶ Woy oothor aqodayis beezipay taarannee Barnnabaasa aadda?

⁷ Fa miishayir wotaaddaretithi oothizay oonoo? Woy woyne tukkii, ezaypp aafe moozay oonoo? Woy wude heenggittar, ye wudaypp maathi uzhoozay oonoo?

⁸ Taanii yeya as qofa garkk ginene? Higge yeya gin baasa?

⁹ Muse Higgayid, «Wudumma katha bukkiza gemate doona accippe» ginttintt xaafintteeza. Yeezin Xoossay yeya gematayis qoppii yeya geenee?

¹⁰ Xoossay yeya geezay nuus qoppii baasannee? Ee nu gishosii. Biita oothizayika, katha geeshshizaykka fana heliza gisha ekkod gi ufay-isar oothodayis beezipay giinttintteezay tuma nu gishos xaafintteeza.

¹¹ Nuunii yi gancce ayyana zerith zereez maaqqiko ashos beezipay baz nu yinttipp maxiko, yeyi dama bazonnee?

12 Yhankkitay yeya yinttipp ekkodayis untis mawute yeziko, nuus untiisaypp aath mawute yeza.

Zini nuunii Kiristtoosa Wonggiles dhube maaqqaam garkk, ubba garzhinepp attin ye mawutayir maadinttekkaya.

13 Xooss kara oothiza asitay fa katha Xooss Karapp ekkizannee Ma yarshsho aqo oothizitay yarshsholapp ekkii miizana yi eroosanee?

14 Yey garkkekka, Wonggile markkattitzitay yessis beeziya baz Wonggilaypp ekkoday garkk Goday azazeeza.

15 Zin taanii yha mawute ubbitayid akkokka maadinttekkaya. Taanii yhaya xaafeezay ta mawute bonchchisodayis koyii baaya. Oonkka ta ceeqa cere ashshodaypp yhayiqo taas lo77o.

16 Taanii Wonggile odizay kiitintteez gishosap attin tana ceeqisizabaz baaya. Wonggile odaam ixxiko, tana ayye.

17 Taanii Wonggile dosor sabbakiko taas woyito yeza. Zini taanii Wonggile dosekka azazinttii sabbakizabaz maaqqiko yeya ta hadara poleenepp attin hara ta ootheez baz baaya.

18 Yeezin, ta woyitay abba? Taanii Wonggile sabbakiza wode ta mawuter maaddinttekka Wonggile damooze bayth cere sabbakizay taas woyito.

19 Taanii ooskka aylle baaya, zin gaamita ashshodayis ubbayis aylle maaqqeeza.

20 Taanii Ayihudita ashshodayis untar unttan maaqqeeza. Ta ommas higgepp oommor baaya,

zin higgepp oommor yezita ashshodayis higgepp ommo yez as maaqqeeza.

²¹ Xooss higgaypp bale kezekka, Kiristtoosa higayis kiitintittar, higge baazita ashshodayis higge baa as garkk ta maaqqeeza.

²² Taanii daabureezita ashshodayis daabura maaqqeeza. Taanii xiqla asita ashshodayis ubbayir ubba maaqqeeza.

²³ Taanii Wonggile anjo shaakinttodayis, yha ubba Wonggile gishos haneeza.

²⁴ Laaso aalaliz ubbay laasiza, zin pettay aadda woyito ekkizana eroosanee? Yey garkk yinttikka woyita ekkodayis laasoytta.

²⁵ Laasiza as ubbay ubba bazar fana haariza. Unttii yeya daaburzay dhabod zawude woyito ekkodayisii. Zini nuunii daaburizay medhina zawude woyita ekkodayisii.

²⁶ Yeyi gishos, taanii qofa baa as garkk laasaam. Carkko zhulitiz as garkk cere kushe dakkamii.

²⁷ Zini taanii harayis Wonggile sabbakeeza-ypp guye ta ommas wodhdheez as maaqqaamay garkk ta asetitha wolqbar zhulitittar taas azazinttoday garkk udiza.

10

Eeqas goynnaamay garkk naagiso

¹ Ta ishuntho, taanii yi yhaya akaakoday garkk koyiza. Nu aditay ubbay shaara kaalithin shaara oommora yedheeza; ubbay abba piinggeeza.

² Unttii Musera pettipoddayis shaararannee abba xammaqintteeza.

3 Unttii ubbay pettii ayyana katha meeza.

4 Ma ubbay pettii ayyana ushsh uzheeza. Unttan kaalliza ayyana zaallap pultteez ushsha uzheeza; ye zaallaykka Kiristtoosa.

5 Zini Xoossay unttapp gaamitayil ufayttekkazay gishos u ahay liizho demba wodhdhii atteeza.

6 Unttii iita baz amotteezay garkk, nuukka iita baz amottamay garkk yezi ubbay nuus aaziso maaqqeeza.

7 Geeshsha Maxaafayid, «Asay maadayisinnee uzhodayis betteeza; ma yexxodayis denddeeza» ginttinteezay garkk unttapp pettay pettay eeqa goynneezay garkk yi eeqa goynnippate.

8 Unttapp pettay pettay laammeezay garkk nuukka nagara ootho. Yeypp denddeezayid unttapp pettii gallas laatamannee hayidzii mukulo as yhayqqeeza.

9 Unttapp pettay pettay Goda paaccii shooshar dukinttii yhayqqeezay garkk nu Goda faaccodayis beezooya.

10 Unttapp pettay pettay olii yhayiqo ki7iz kitanchchayir dhabeezay garkk yinttikka oollip-pate.

11 Yha unttal afa helleez ubbay nu naagintt-day garkk nuus aaziso maaqqeeza. Ma wode wurssithal afa yez nuus timirtte maaqqoday garkk yha ubbay xaafintteeza.

12 Yeyi gishos, eqqeeza aaziz oonkka pokkaa-may garkk fana naago.

13 Asi ubba heliza paacepp attin duma paace yinttan hellekkaya. Yi wolqqay danda7izayapp aath paacer yi paacinttaamay garkk aathii ing-gowa Xoossay ammanintteezaya. Yinttan paace heliza wode ye paacayid E yinttan danda7isoda. Ma ye paacayapp yi kezod oga E giigisoda.

14 Yikkee, ta al7o ishuntho, eeqa goynnopp haakkoytta.

15 Yi kahaama as maaqqeez gishos ta yhaya odiza. Taanii gizay tuma maaqqeezana yi yi ubbas pirddoytta.

16 Nuunii Xooss galatii shaakinttiza anjjo xuu7ay Kiristtoosa suuthar pettipettethi yeza baasannee? Ma nuunii miiz booray Kiristtoosa ashayira pettipettithii yeza baasannee?

17 Nuunii gaame maaqqikokka booray petto, nu ye petti boora shaakinttiza gishos petti asetithii.

18 An Isreele asay ootheeza akaakoytta. Yarshshintteez yarshsho miizitayis Yarshsho bessayira pettipettithii baasannee?

19 Taanii ab godayis koyii ginee? Eeqas yarshshintteez kathay woy eeqay pathizabaz guusonnee?

20 Wa77a, Untii yarshshizay Xoossis baazin tuna ayyanitayisii. Yeyi gishos, yinttis tuna ayyanitayra pettipettithii yezoday garkk ta koyooya.

21 Yi Goday xuu7aypp uzhittar, ma tuna ayyanitay xuu7aypp uzhodayis yi danda7ooya. Goda gaytaypp miittar ma tuna ayyanitay gaytaypp maadayis danda7oowa.

22 Nu yeya udii Goda shenthō? Nu minotithar eapp aadhinenee?

23 Yi «Ubba baz nuus inggintteeza» zin ubbay adooya. «Ubba baz nuus inggintteeza» giza zin ubba baz adooya.

24 Pettii pettii as, hara as maaddiza baz qoppodayis beeziinepp attin fana maaddiza baz aadda qoppippe.

25 Yi kahayid sidhe medhdhiza haasii gabell bayizinttiza asho si77i gi moytta.

26 Abis giiko, «Sa7annee sa7all yez ubbay Godayisii.»

27 Pettii ammanoowa as yinttan imatos koy xeegiko yhanigodayis koyko yhanigoytta. Yi kahayid sidhekka yi tiina aathizabaz ubba moytta.

28 Zini pettii as, «Yhay eeqas yarshintteez bazii» giiko, ye yinttis odeeze athay gishonnee e kahay gishos ye katha miipatte.

29 Taanii, kaha gishos gi yinttis odizay athay kaha ginepp attin yi kaha baaya.

Hara as kaha gishos gi taanii ta wallotithayil abis pirddo?

30 Taanii miiz katha Xooss galatii miiko balintteezaya garkk abis borinttodee?

31 Yikkee, yi ab miiko ab uzhiko, woy ab oothikokka ubba baz Xooss bonchchos oothoytta.

32 Ayihudita maaqqin Girikita maaqqin woy Xooss woosa keetha maaqqin ooskka dhube maaqqipatte.

³³ Taanii ubba wode gaamita ashshodayis untii maaddintiza oge koyinepp attin tana maaddiza oge koyooya.

11

¹ Taanii Kiristtoosa aazizay garkk, yinttikka tana aazoytta.

Goyynno woga

² Yi ubba bazar tana qoppiza gishonnee ta taamsseez timirrtta miinthii naageez gishos ta yinttan galatiza.

³ Zini Kiristtoosa dhiirathi ubbitayis omma, dhiirathi maachchis omma, ma Xoossay Kiristtoosas omma maaqquezana yi eroday garkk ta koyiza.

⁴ Fa omma giuluntti Xooss woossiza woy tinbbite odiza diirithi ubbay omma maaqquez Kiristtoosa toochchiza.

⁵ Fa omma qacekka Xooss woossiza woy tinbbite odiz maachchat kustte maaqquez fa azina toochchiza. Fa omma qacekka maachchat fa omma meedintteez maachch as garkk fayidinttiza.

⁶ Maachch asii fa omma qacaam ixxiko, fa omma gachintto. Zini iis omma gachcho woy meedo borssø baz maaqqiko fa omma qaco.

⁷ Dhiirathii Xooss aazisonnee Xooss bonchcho maaqquez gishos fa omma qacodayis beezooya, zin maachchii dhiirath bonchcho.

⁸ Maachchii dhiirathapp medhinteezapp attin dhiirathi maachchapp medhintibekkaya.

9 Maachch as dhiirathis medhinttezapp attin dhiirathii maachchis medhinttekkaya.

10 Yhay gishonnee kiitanchchitay gishos maachch asii paas mawute yezana beeziiza malla fa omma qacodayis beeziiza.

11 Zini Goday qofayid maachch asii dhiirth bayith yezaamii; dhiirathikka maachchi bayth yezaamii.

12 Maachch asii dhiirathapp medhintteezay garkk dhiirathikka maachchapp yelintteeza. Zini ubbaykka Xoossapp medhintteeza.

13 An yi pirddoytta. Maachchii fa omma qacekka Xooss woossodayis beeziinee?

14 Dhiirathii fa omma dichchiko ees borsso maaqquezana hara attozin medhetithii tamaarssosanee?

15 Zini maachchii fa omma dichchiko iis bonchcho baasannee? Maachchis omma inggintteezay iza fana kammoday garkke.

16 Zini yhayil afa palamodayis koyeez as yeziko, nuus maaqqin woy Xooss woosa keethitayis maaqqin yhaypp hara woga baaya.

Goday kaho ekkiza maara

(Mat. 26:26-29; Mar. 14:22-25; Luq. 22:14-20)

17 Yi pettipp shiiqizay maaddiza baz baazin qohiza maaqquez gishos yhatti ta inggiza azazayid yinttan nashichchaamii.

18 Ta tiina si7eezay, yi woosa keetha shiiqodar yi gancce shaakotithii yeza. Yeya ta si7eezaypp baggay tuma maaqquezana ta ammaniza.

19 Yi ganccepp tumar yezitay oonanttazako erinttoday garkk yi gancce shaako yessi attaamii.

²⁰ Yi pettipp shiiqiza wode yi shiiqii miizay Goday kaho baaya.

²¹ Yi katha miiz wode pettay petta naagekka paasa paasa miiz gishos pettay nayinttiza yhankkay ma mathiza.

²² Tuma yi maadayssinnee uzhodayis yinttis kara baasa? Woy Xooss woosa keeth kadhinee? Akkokka baa manqqita yeellathodayisonnee? Ta yinttan waago? Yhayir ta yinttan nashichcho? Nashichchaamii.

²³ Taanii yinttis inggeez timirtita Godaypp ekeeza. Goda Yesuusa aadhii ingginttiz qamma boora ekkii,

²⁴ Xooss galat. Boora baxxii «Yashitte; moytta. Yhay yinttis ingginttiza ta asho. Yhaya miittar tana qopoytta» yeegeeza.

²⁵ Yey garkkekka, kaha mi maaqqin, xuu7a ekkii, «Yha xuu7ay ta suuthar caaqiz oroth caaqa. Yi ezaypp uzhitar ubba wode tana qopoytta» yeegeeza.

²⁶ Yi yha boora miiz wodennee yha xuu7a uzhiz wode ubbayid Goday ye7od helldayis E yhayiq'a ododa.

²⁷ Yeyi gishos, beezoowa oger Goday boora miiz woy Goday xuu7a uzhiz oonkka eez ashannee suutha toochcheez gishos fa nagarayis oycinttiza.

²⁸ Zini as fana faacco. Yeezii boora muyee; xuu7ayppekka uzho.

²⁹ Goday ashaybagga shaakkii erekka, boora miikonnee xuu7aypp uzhiko, faal afa pirdda shiishiza.

³⁰ Yeyi gishos, yi ganccepp gaamitay daabureeza; harggintteeza; ma gaame asitay yhayqeeza.

³¹ Zini nu nuna paacii be7eezi baz maaqquezako, nuul af afa pirddinttamii.

³² Alame pirddinttiza wode nu alamayra pirdinttaamay garkk yhatti Goday nuna seeriza.

³³ Yeyi gishos, ta ishuntho, Goday kaho maa-dayis yi shiiqiza wode woli naagoyta.

³⁴ Yi shiiqay pirddas maaqqaamay garkk nay-intteez oonkka yeziko, fa kara muye.

Atteezibaz taanii ged yhanigii yinttis ododa.

12

Geeshsha Ayyana imotita

¹ Ta ishuntho, Geeshsha Ayyana imotitay bazkka yi eroday garkk ta koyiza.

² Yi Xooss ammanoowa wode doona baa eeqako gooshintti, yi erowazitayirakka yhanigeezana yi eriza.

³ Xooss Ayyanay kaalithiza as oonkka, «Yesuus qanggintto» yeegooya. Ma Geeshsha Ayyanay kaalithekkazin, oonkka, «Yesuus Goda» godayis danda7oozana yi eroday garkk ta koyiza.

⁴ Duma duma Ayyana imotitay yeza, zin imotita inggiza Ayyanay petta.

⁵ Nu Godayis oothiza duma duma oositay yeza, zin Goday petta.

⁶ Nu Godayis oothiza duma duma ogitay yeza, zin ye ogayir as ubbayir oothiz Xoossay petta.

⁷ Zini pettayis pettayis inggintteez qonccith imotitay wolla maaddinttoday garkk.

⁸ Geeshsha Ayyanay pettayis ecetithi kumeez qaala inggiza; ma pettayis eratithii kumeez qaala inggiza.

⁹ Ye Geeshsha Ayyanay pettayis ammano, yhankkayis ma pathiza wolqqa inggiza.

¹⁰ Geeshsha Ayyanay pettayis malata oothiza wolqqa, pettayis tinbbite odiza wolqqa inggiza. Pettayis ayyanapp ayyana shaakkii eriza wolqqa, pettayis duma duma doonar odiza wolqqa, ma pettayis duma duma doonar odintteezana billiz wolqqa inggiza.

¹¹ Zini yha ubba oothizay ye pettii Geeshsha Ayyana. E koyeezay garkk pettayis pettayis asayis duma duma imota inggiza.

Pettii asetithal duma duma billitita

¹² Pettii asetithal gaame billititay yeza, zin ye duma duma billititay pettii asetithi maaqqiza. Yey garkkekka, Kiristtoosa duma duma billititay yez pettii asetith garkke.

¹³ Nuunii Ayihude maaqqin Girike maaqqin aylle maaqqin womaanno maaqqin, ubbay pettii asetith maaqqodayis Geeshsha Ayyanar xammaqqintteeza. Ma nu ubbay pettii Geeshsha Ayyana ekkeeza.

¹⁴ Nu asetithal duma duma billititay yezapp attin pettii billite aadda baaya.

¹⁵ Tokay, «Taanii kushe maaqqekka gishos billite baaya» giiko, E yeya geez gishos billitetithay attinne?

¹⁶ Haye, «Taanii aafe maaqqekka gishos billite baaya» giiko, E yeza geez gishos asetithapp pettii billite maaqqithay attinennee?

¹⁷ Asetith ubbay aafe aadda maaqqiko, nu abar si7odee? Ma asetithi ubbay haye aadda maaqqiko nu abar singgode?

¹⁸ Zini Xoossay fa koyeezay garkk, asetith gancce duma duma billitita gaddeeza.

¹⁹ Ubbay pettii billite maaqquezako asetithii anapp benttode?

²⁰ Zini billititay gaame maaqqikokka, asetithay petto.

²¹ Aafe kusheko, «Ne taas koshshooya» godayis danda7ooya, woy omma toheko, «Ne taas bee-zooya» godayis danda7ooya.

²² Zini daabura aaziz asetith billititay nuus usa koshshiza.

²³ Bonchcho koshshoowa gi nu qoppiza nu billitita lo7ith bonchchoda. Ma nu borssinttiza nu asetith billitita aathii bonchchii naagoda.

²⁴ Nu bi7in borssowa asetith billitayis bonchcho koshshooya. Zini Xoossay nu asetith billitita woli hellith borssiza billitayis aadhiz bonchcho inggeeza.

²⁵ Asetith billititay pettay pettayir shaako medhdhekkka woli qoppoday garkk udii medheeza.

²⁶ Asetith billititaypp pettay hargginttiko billititay ubbay ezar hargginttiza. Asetith billititaypp pettay bonchchinttiko billititay ubbay ezar ufaytiza.

²⁷ Yi ubbay Kiristtoosa asetithi; ma yi pettay pettay E billitita.

²⁸ Woosa keetha Xoossay, tiina hawaarita, nam7intho nabita, hayidzintha asitamaarita, kaallii malatita oothizita, pathizita, yhankkita maaddizita, woosa keeth aqizitannee, duma duma doonar odizita gaddeeza.

²⁹ Ubbay hawaare? Ubbay nabe? Ubbay asita-maare? Ubbay malata udine?

³⁰ Ubbay pathinee? Ubbay duma duma doonar odinttinee? Ubbay duma duma doonar odintti-zana bili7inee?

³¹ Zini ubbaypp aadhiz imota miinthii koyoyta. Ma ubbaypp aadhiz og a ta yinttan beezyoda.

13

Tuma siiqo

¹ Taanii as doonarannee kiitanchcho doonar odinttodayis danda7ikokka, taas siiqo dhabiko, giiriz daala woy ooshiz woorlle garkke.

² Tinbbite odiz imota taas yezikoka, xuura ubba erikokka, eratithii ubbay yezikoka, ma amba den-thii hara aqo kanggiza ammano taas yezikoka, siiqo dhabiko, ta cer haniza.

³ Taas yeza baz ubba manqqos inggikokka, hara attozin, tana tamas aathii inggikokka, siiqo dhabiko tana akkokka adamii.

⁴ Siiqo danda7iza. Siiqo keeha. Siiqo qanatooya. Siiqo ceeqinttoooya. Siiqo utirttoooya.

⁵ Siiqo beezowabaz ooothooya. Siiqo uuzattooya. Siiqo yilotooya. Siiqo qoho payidooya.

⁶ Siiqo tumar ufayttinepp attin worzher ufayt-toooya.

⁷ Siiqo ubba danda7iza; ubba ammaniza; lo77o baz hanoda gi, ufyisar naagiza; ubba bazar mi-inggiza.

⁸ Siiqo wurssithii hellodayis dhabooya. Zini tinbbite attoda; duma duma doonar odinttizay attoda; eratithaykka aadhoda.

⁹ Nu eratithapp laafa eriza; tinbbitepp bagga odiza.

¹⁰ Zini folo maaqqeezay ye7eez wode folo baazay attoda.

¹¹ Taanii na7azar na7a garkk nashshiza; na7a garkk qoppiza; na7a garkk akaakiza. Ta wozi-naama maaqqeez wode na7atith hana ashsheeza.

¹² Yhatti poo7o baa aqo masttooter bi7izay garkk nu bi7iza, zin ye wode nu qonccer be7ada. Yhatti nu eretithapp xiqqa eriza, zin ye wode Xoossay nuna erizay garkk folo eroda.

¹³ Yikkee, ammano, ufyassinnee siiqo, yha hayidzitay eqqii yezoda. Zin yhayttitaypp aad-hizay siiqo.

14

Tinbbitennee duma duma doonar odintto

¹ Siiqo kaaloyta. Ayyana imotita miinthii koy-oytta; ubbapp aathii, tinbbite imota miinthii koy-oytta.

² Duma duma doonar odinttiza asii Xoossayis odizapp attin asis odooya. Zini asis qonccekka xuura Ayyana wolqqar odinttiza gishos oonkka E odinttizana akaakooya.

³ Zini tinbbite odizitay as dichchodayis, minthathodayisinnee xaalisodayis asis odiza.

⁴ Duma duma doonar odiza as fana dichchiza. Zini tinbbite odiza as woosa keeth dichchiza.

⁵ Yi ubbay duma duma doonar odinttizako ta dosiza, zin tinbbite odizako ta usa dosiza. Duma duma doonar odinttizana woosa keeth dichchis bili7iz as dhabiko, duma duma doona odinttizay ypp tinbbite odizay aadhiza.

⁶ Zin ta ishuntho, taanii yinttiko yhanigii qoncithar woy eratithar woy tinbbite odor woy timirtte bayth duma duma doonar odenttiko yinttan ab maaddodee?

⁷ Duma duma yeth miishayis pettii girssi yeziko, shulishulo girssinne diith girssi wayizii shaakkii erodee?

⁸ Ma tulitulo pugo shaakkii erinttaam ixxiko olas giiginttizay oonoo?

⁹ Yey garkkekka, duma duma doonar yi odinttizay qoncce maaqqaam ixxiko yi odiza oonii erodee? Yeyi carkkor odinttizay garkke.

¹⁰ Yha alamel gaame doonitay yeza; ye ubbayis bili7ithii yeza.

¹¹ Zini pettii as odinttiza doona taanii eraam ixxiko E taas imathe maaqqiza; taakka ees imathe maaqqiza.

¹² Yey garkkekka, Geeshsha Ayyana imota yi ekkodayis miinthii koyko, woosa keeth dichchayis ubbapp aadhiz imota koyoytta.

¹³ Duma duma doonar odinttiza as fa oda bilo-dayis birshshith imotay ingginttoday garkk Xooss woosso.

¹⁴ Taanii duma duma doonar Xooss woossiko, ta ayyanay woossiza, zin ta wozinay akkokka maad-inttooya.

15 Yeezin, ta ab oothodayis koshshee? Taanii ta ayyanar woosiza; ta kahayirakka woosiza. Taanii ta ayyanar yexxiza; ta kahayirakka yexxiza.

16 Yeya maaqqaam ixxiko neenii ne ayyanar Xooss galatiza wode ye aqayid neenii giza erekka as ne galatiza wode, «Amin77ii» gode?

17 Neenii Xooss galatizay lo77o, zin hara as maaddooya.

18 Ta yi ubbaypp aathii duma duma doonar odinttiza gishos Xooss galatiza.

19 Zini taanii woosa keetha harita tamaarsso-dayis duma duma doonar taphphii mukulo qaala odinttizaypp erinttiza doonar ichchin qaala odo dosiza.

20 Ta ishuntho, yi iita qofas na7itay garkk maaqqoyttap attin qopar na7a maaqqipatte woz-inamita maaqqoytta.

21 Goday, Geeshsha Maxaafayid,
«Taanii yha asayis,
duma duma doonar odinttiza asayirannee
imath doonar odinttiza asayir odiza.

Zini yeyi haninikka tana si7ooya» yeegiza.

22 Yikkee, duma duma doonar oday, ammanoowa asayis malla maaqqinepp attin ammaniza asayis baaya. Tinbbite ammaniza asayis malla maaqqinepp attin ammanoowa asayis baaya.

23 Woosa keeth asay pettipp shiiqeez wode ubbay duma duma doonar odinttiko eroowa woy ammanoowa asay yi shiiqo yi7ii, «Yhayttitay eeyiza» goosane?

²⁴ Zini eroowa woy ammanoowa asay woosa keeth geliza wode asay tinbbite ododar, si7iko fa nagara akaakoda; ma E si7eez qaalayid pirddint-toda.

²⁵ Unttii e wozina geemmeez qofa qonccisoda. Yey garkkekka, «Tuma Xoossay yi gancce yeza» yeegii markkattii, xuggunii Xoossayis goynnoda.

Goynno woga

²⁶ Ta ishuntho, nu waago? Yi pettipp shiqiza wode pettayis mazmuure yeza; pettayis taamarsso imotay yeza; pettayis qonccithii yeza; pettayis duma duma doonar odintto yeza; pettayis bili7iz imotay yeza. Ye ubbay woosa keethana dichchizabaz maaqqodayis beeziza.

²⁷ Duma duma doonar odinttiza asitay yeziko, nam7e woy ganggiko hayidz maaqqiko maarar maarar naaginttii ododayis beeziza. Unttii odinttizana hara as billo.

²⁸ Zini billiz as dhabiko, duma duma doonar odinttizay woosa keetha si77i go. Faasinnee fa Xoossayis odo.

²⁹ Tinbbite odizitay nam7e woy hayidz maaqqii odo. Ma yhankkitay unttti gizibaz shaakko.

³⁰ Ye shiiqayid yez hara asis pettibaz qoncciko tiina odinttizay si77i go.

³¹ Ubbay tamaaroday garkkennee ubbay miinggoday garkk maarar maarar tinbbite ododayis danda7iza.

³² Nabitay ayyanay nabitayis azazinttiza.

³³ Xoossay sarotith Xoossapp attin cabbo Xooss baaya. Geeshshitay woosa keethitay ubbay yey garkke.

³⁴ Maachchitay woosa keeth shiiqo si77i go. Higge gizay garkk untii haarinttopp attin woosa keetha ododayis untis mawute baaya.

³⁵ Maachchitay woosa keetha odintto borssو maaqquez gishos petti Pettibaz erodayis koyko kara fa azina oyco.

³⁶ Xooss qaala tiina yi ke7eenee? Woy Xooss qaalay yi aaddako ye7eenee?

³⁷ Oonkka fana nabe woy fana Xooss as gi qoppiko, taanii yinttis xaafeezay Goday azazo maaqquezana akaako.

³⁸ Zini oonkka eraam ixxiko eekka erinttippe.

³⁹ Yeyi gishos, ta ishuntho, tinbbite ododayis miinthii amottoytta; ma duma duma doonar odinttaka kayppate.

⁴⁰ Zini ubbaykka wogarannee maarar maaqqa.

15

Kiristtoosa yhayiqopp denddo

¹ Ta ishuntho, ta yinttis markkatteez Wonggile yi ekkeezannee yi ammanayid miingga eqqeezana yi akaakoday garkk ta koyiza.

² Ta taamarsseez Wonggile miinthii aykkiko yi ezayir attoda. Yeyi hanaam ixxiko yi ammanay cere maaqqada.

³ Taanii ekkeez ubbayapp aadhiz kiita tiinatii yinttis inggeeza. Yeykka, Geeshsha Maxaafay gizay garkk, Kiristtoosa nu nagara gishos yhayqqeeza.

⁴ Moogintteeza; Geeshsha Maxaafay gizay garkk, hayidzintha gallas yhayiqopp dendeeza.

5 Phixiroosas qoncceeza. Yeypp guye, taphpho nam7i hawaaritayis bentteeza.

6 Ichchin xeetapp gaanggiza ammanizitayis pettii toke bentteeza. Unttapp gaamitay yhanno hellodayis paxa yeza, zin xiqqitay yhayqqeeza.

7 Yeypp guye, Yayqoopas bentteeza; zuleppkekka fa hawaaritayis ubbayis bentteeza.

8 Ma wurssitha bullith garkk maaqqeez taas bentteeza.

9 Taanii Yesuusa hawaaritay ubbaypp laafa. Taanii Xooss woosa keeth bayi7itheez gishos Yesuusa hawaare ginttintii xeginttodayis bee-zowaza.

10 Zini Xooss aadho keehatithayid yhatti maaqqeezay tana; E taas inggeez aadho keehatithay cer attekkaya. Taanii yhankko hawaaritaypp aathii daabureeza. Zini taara yez Xooss aadho keehatithay ootheenepp attin tana baaya.

11 Yikkee, tana maaqqin untii, nu ubbay tamaarssizay yeya; yinttikka ye kiita ammaneeza.

Yhayiqopp denddo

12 Kiristtoosa yhayiqopp denddeezana nu sabbakiza wode yinttipp pettay pettay yeezin, wayizii, «Yhayiqopp denddo baaya» yeeginee?

13 Yhayiqopp denddo baabaz maaqqiko Kiristtoosa yhayiqopp denddekka guusii.

14 Kiristtoosa yhayiqopp denddekkabaz maaqqiko nu timirttaykka yi ammanaykka cere.

¹⁵ Yhayiqopp denddo baazin, nuunii Xoossay, «Kiristtoosana yhayiqopp dentheeza» yeegii sabbakittar wordo Xooss markkitta maaqqeez guussii.

¹⁶ Yhayqqeez asay yhayiqopp dendowabaz maaqqiko yikkee, Kiristtoosa yhayiqopp denddekkaya.

¹⁷ Kiristtoosa yhayiqopp denddekkabaz maaqqiko, yi ammanay cere; ma yi yhanno hellodayis yi nagarara yeza.

¹⁸ Yikkee, Kiristtoosa ammanii yhayqqeezi-taykka dhabeeza guussii.

¹⁹ Nuunii yha alame yess aaddas Kiristtoosar ufayssa ootheezibaz maaqqiko, yha sa7all yez as ubbaypp nubazi aadho azanthizabaz maaqqada.

²⁰ Zini Kiristtoosa yhayqqeezitayis yhayiqopp dendor bayra maaqqii tuma dendeeza.

²¹ Yhayiqo pettii as baggar yha alame ye7ezay garkk yhayiqopp dendokka pettii as baggar ye7eeza.

²² Addaame baggar as ubbay yhayqqeezay garkk Kiristtoosa baggar as ubbay de7o yeziza.

²³ Zini pettay pettay fa muurar muurar dendoda. Kiristtoosa ubbaypp bayiratii dendeeza; yeyp guye, Kiristtoosasitay E yi7iza wode dendoda.

²⁴ Yeypp guye, Kiristtoosa haarizita, mawutennee wolqqa ubba dhabisii, kaatetitha Xooss Adayis inggiza wode wode wurssithay ye7oda.

²⁵ Xoossay e morkkita ubba e toke oommo olod hellodayis Kiristtoosa kawutodayis beeziza.

26 Wurssithal E dhabisodayis yez morkkay yhayiqo.

27 Geeshha Maxaafayid, «Xoossay ubba baz e mawute oommo haariseeza» ginttinttii xaafint-teeza. Zini ubba e mawutaypp oommo haariseeza gizay, Xooss Aday aadda attiko ubba baz e mawutaypp oommo haariseeza.

28 Ubba baz Kiristtoosa mawutaypp oommo haarintteezaypp guye Kiristtoosa ma fa ommas ubba baz paas haariseez Xoossayis haarinttoda. Ye wode Xoossay fa aadda ubba haaroda.

29 Yhayqeezitay dendowabaz maaqqiko u gishos xammaqinttiza asay abis waayinee? Yhayqeezitay dendowabaz maaqqiko yeezin, abis, asay yhayqeezitay gishos xammaqinttinee?

30 Yeezin, nuunii abis ubba wode nunatitha metos aathii ingginee?

31 Ta ishuntho, ta gallas gallas yhayiqos aadhii ingginttiza. Yeykka, Goda Yesuus kiristtoosal yez de7o pettipettiethayid yinttal ceeqqiza gishosii.

32 As qof agarkk maaqqiko, taanii Efesoone do7ara butiteezay tana ab maaddee? Yhayqeezitay yhayiqopp dendowabaz maaqqiko, «Wonttii nu yhayqqiz gishos yhayino maada uzhoda» yee-giz asay garkk maaqqiza.

33 Balinttipate! Iita zhametithii lo77o hano iis-siza.

34 Yi kahayiko maaqqoytta. Nagar oothipate. Yinttapp petti petti asay Xooss erooya. Taanii yinttan yeellathodayis yeya giza.

Denddo asetithi

35 Pettii asii, «Yhayqqeez asay wayizii denddee? Unttii ab garkk asetithara ye7odee?» yeegith attaamii.

36 Neno boozayyo, neenii biittal zeriz zerithay yhayqqekka doolooya.

37 Neenii zerizay giste maaqqa woy hara katha wooqqoowa aafa aadda zerinepp attin doleez dola baaya.

38 Zini Xoossay zerethitayis fa doseezay garkk medhetithii inggiza. Duma duma zerithitayis duma duma asetithi inggiza.

39 Medhetith ubbay asho petto baaya. Zini as asho petto; mehe asho hara; kafitay asho hara; ma molo ashokka hara.

40 Salo asetithii yeza; ma sa7a asetithikka yeza. Zini salo asetith bonchcho pettii mala; ma sa7a asetith bonchcho hara.

41 Awa bonchcho hara; agina bonchcho hara; xoolinttitay bonchcho hara; pettii xoolinttay hara xoolintopp bonchchor dummatiza.

42 Yhayqqeezitay yhayiqopp denddiza wode yeys garkk hanoda. Wooqqiza asetithay zerinttiza; wooqqoowa asetithi maaqqii denddiza.

43 Toochcher zerinttii, bonchchor dendoda; daaburisar zerinttii, wolqqar dendoda.

44 Medhetith asetithar zerinttii, ayyana asetithi maaqqii dendoda. Medheta asetithii yeziko, ayyana asetithi yeza.

45 Yey garkkekka, Geeshsha Maxaafayid, «Tiina athay, Addaama, path yez as maaqqii medhintteeza» yeegiza. Zini guye Addaama, Kiristtoosa, de7o inggiza ayyana maaqgeeza.

46 Zini medheta as tiina yi7in, guyepp ayyana as ye7enepp attin ayyana as tiina ye7ekkaya.

47 Tiina Addaam biittapp medhintteez biitta as; nam7intho Addaama salopp ye7eeza.

48 Biittapp medhinteezitay biittaypp medhinteezana aaziza. Saloositay salopp ye7eezana aaziza.

49 Nuunii biittapp medhintteez atha aazizay garkk salopp ye7eez athakka aaziza.

50 Ta ishuntho, ta gizay yeya; ashonnee su-uthii Xooss kaatetith laattodayis danda7ooya. Wooqqiza asetithay wooqquoowa asetitha laattooya.

51 Ta yinttis pettii xuure ododa. Nu ubbay yhayqqaamii, zin wurssithal ubbay laaminttoda.

52 Tulitulo puginttodar aafe qiphii be7adayis qoppekka laaminttoda. Yhayqqeez assay wooqqaam as maaqqii dendoda; nuukka laaminttoda.

53 Yhay wooqqizay wooqqaamana, yhayi yhayqqizay yhayqqaamana ma77odayis beeziiza.

54 Yhay wooqqizay wooqqaamana, ma yhayi yhayqqizay yhayqqaamana ma77iza wode Geeshsha Maxaafayid, «Yhayiqo gamithar mitintteeza» giz qaalay polinttoda.

55 Yey garkkekka,

«Yhayiqo, ne gamithay aba yenee?

Yhayiqo, ne yiishshay aba yenee?»

56 Yhayiqo dukkiza yiishshay nagara; ma nagara wolqqay higge.

⁵⁷ Zini nu Goda Yesuus Kiristtoosa baggar nuus gamith inggiza Xoossana galata hello.

⁵⁸ Yeyi gishos, ta siiqo ishuntho, eni7ekka minggii eqqoytta. Goday oosayid yi daaburizay cere baazana erii ubba wode Goday oosa azallekkazar oothoytta.

16

Ammaniza Asayis shiiqeez tam7e

¹ Ammaniza asayis miisha shiisho bagga Galata woosa keethitayis taanii azazeezay garkk yintikka oothoytta.

² Miishe shiisho ta yinttiko yhanigodar maaqqamay garkk pettay pettay saaminttapp tiina gallas, wogga wode wogga wode fa denggiza bazapp kessii fa kara gantho.

³ Taanii ged yhanigeez wode miishe Yerusalaame helthoday garkk yi dooreez asayis dabddaabbe inggii unttan Yerusalaame azazoda.

⁴ Unttar tana yhamo beeziya baz maaqqiko untii taara yhanigodayis danda7iza.

Phawuloosa qofa

⁵ Taanii Maqdadoonar aadhodayis qoppeeze gishos ged yhanigii yinttiko ye7oda.

⁶ Ta yhanigiza aqo ana maaqqikokka, ta yhamayid yi tana maaddoday garkk yi kale xiqla wode gam7ekka attaamii. Barigo aginita yi kale aatho waayii ashshoda.

⁷ Taanii ogera aadhittar yinttan be7adayis koy-ooya. Goday giiko, yi kale unddenna wode katam7odayis qoppiza.

8 Zini taanii Phenxeqosxe Baale hellodayis Efe-soona gam7oda.

9 Taas ooso kumeeza dalgge peenggay dooyint-teeza, zin gaame eqinttiza morkkitay yeza.

10 E ta garkk Goda ooso oothiza as maaqqeez gishos Ximaatoosa yinttiko yhanigiko, yi kale E yashittekazar yezoday garkk oothoytta.

11 Oonkka eza kadhippe. E taako saro maaqqoday garkk eza maaddii moyzoytta. Taanii E yhankko ammanizitayir maaqqodana naagiza.

12 Nu isha Aphphiloosa yhankko ammanizitayir yinttiko yhammaday garkk ta eza miinthii woosseeza. Yhatti yinttiko yhanigodayis koyekkaya, zin ees giigeez wode yinttiko yhammada.

Wurssith zorennee sarotho

13 Barkkoytta; Ammanor eqqoytta; xaaloytta; miinggaoytta.

14 Ooso ubba siiqor oothoytta.

15 Ta ishuntho, Isxifaanosennee e kara asay Akkaya biitta unttii tiina ammaneezita maaqqeezannee ammanizita maaddodayis fana aathii inggeezana yi eriza.

16 Yinttikka u garkk asisinnee, unttara oosor daaburiza ubbayis kiitenttoday garkk ta yinttan woosiza.

17 Isxifaanosa, Firdonaaxisennee Akkayqoosa taako ye7eezay tana ufaysseeza. Yi baa aqo unttii yinttan maaqqii ta pacakuntheeza.

18 Unttii yinttan ufaysseezay garkk tanakka ufaysseeza. Yey garkk asita denthithoytta.

¹⁹ Iisa woosa keeth asay yinttan saro giza. Aqilannee Phirisqila fa kara shiiqiza woosa keeth asayira pettipp yinttan Goday sunthayir sarotheeza.

²⁰ Ammaniza ishitay ubbay yinttan saro yee-giza.

Geesh yeerintto yeerinttitar woli sarothoytta.

²¹ Taanii, Phawuloosa, yha sarotha ta kusher xaafeeza.

²² Goda dosowa as yeziko, baadintteeza maaqqa. Nu Godayyo, yhana ye7oba!

²³ Goda Yesuus Kiristtoosa aadho keehatithay yinttar maaqqa.

²⁴ Ta siiqqay Kiristtoosa Yesuusar yez yi ubbayira maaqqa. Amin77ii.

**Oroth Caaqo
Melo New Testament Latin Version**

copyright © The Word for the World International

Language: (Melo)

Contributor: The Word for the World International

--

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 13 May 2025

95113415-a3bd-5069-be47-fe8016d2f076